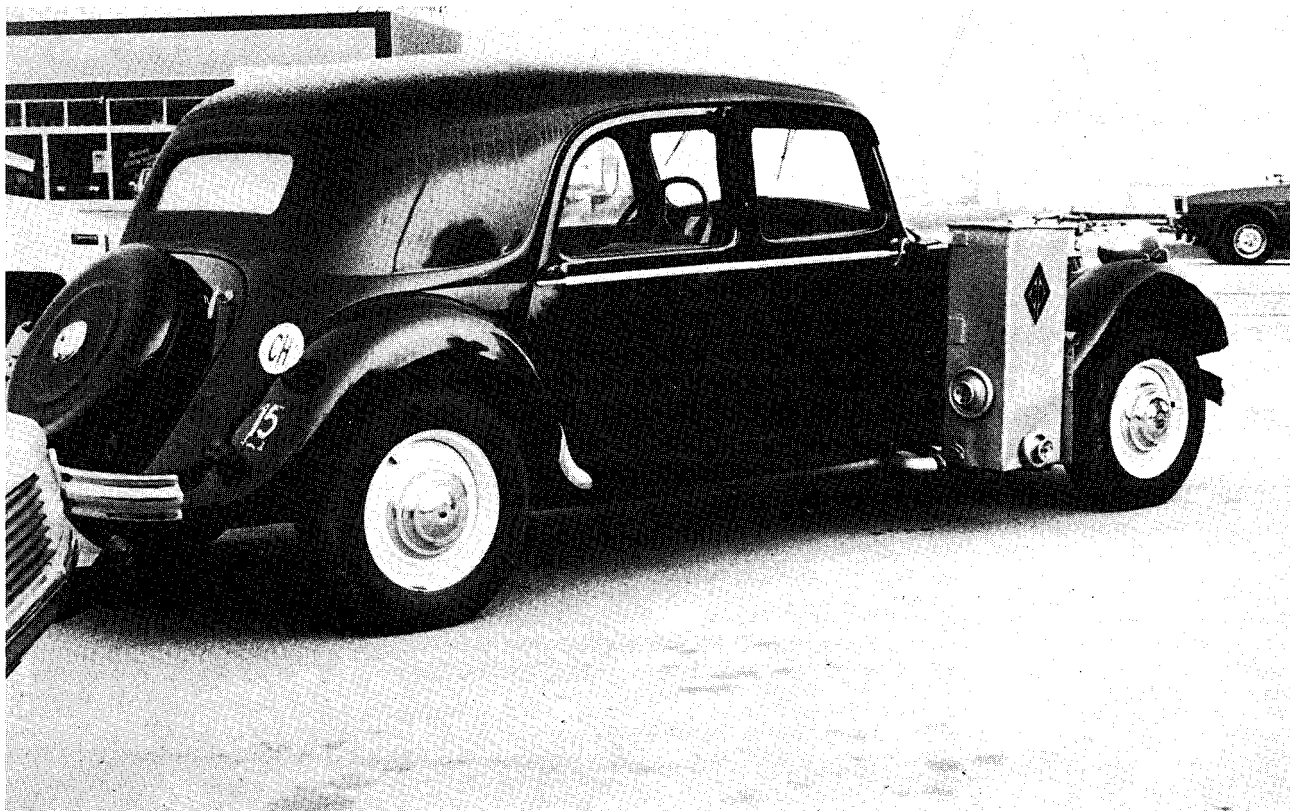




Le Petit Chebronné



Cinquante ans : 15 six gazogène... en Suisse - Photo J.-P. NICOLAS

JUILLET
AOUT
1988

Le Petit Chevronné

BULLETIN DE LIAISON DU CLUB DE LA TRACTION BOURGUIGNONNE

Numéro 55

Sommaire

Calendrier

Le mot de la Présidente

Le Tour du Monde en traction

Sortie Rétro 52 par Bernard Laurain

Jaune Citroën, c'est l'été

Rallye des 50 15 six

7^e Bourse d'échange de Lipsheim

Recherche photos

Automobiles Duriez

8^e Bourse d'échange de Chalon-sur-Saône

Mini trac

Concours d'élégance de Suresnes

Invitation à un mariage en Suisse

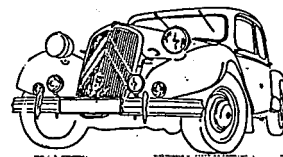
Petites annonces

Tour d'Autriche

Présidente : Maryvonne Augras
Vice-Présidents : Yves Meyniel
Charles Grandjean
Trésorier : Sylvain Domatti
Trésorier-adjoint : Jean Lanaud
Secrétaire : Marc Evrot
Secrétaire-adjoint : Bernard Laurrain
Chargé du montage du Petit Chevronné : Daniel Soupey
Chargé des relations publiques : Jean-Pierre Nicolas
Délégués régionaux : Philippe James
Paul Chavet

CALENDRIER

Sorties du Club



Samedi 20 août, arrivée du Grand Tour d'Autriche,
en provenance de Mulhouse, vers 19 h 30.

Vendredi 9 septembre, réunion mensuelle.

Samedi 10 septembre, "un mariage en Suisse"
pour ceux qui se seront fait inscrire.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre, porte ouverte
à la Fondation Berliet.

Dimanche 18 septembre, 7^e Bourse d'échange de La
Voiture Ancienne d'Alsace, à Lipsheim (Strasbourg).

Samedi 24 et dimanche 25 septembre, V.E.C. à Prenois.

Samedi 24 et dimanche 25 septembre, 8^e Bourse d'échange
du Club 71 des voitures anciennes à Chalon-sur-Saône.

Dimanche 2 octobre, Concours d'élégance à Suresnes.

Vendredi 14 octobre, réunion mensuelle.

Du 13 au 16 octobre, Rallye des 50 15 six, organisé
par l'Amicale Citroën.

Vendredi 10 novembre, réunion mensuelle.

Dimanche 4 décembre, assemblée générale. Repas.

je lis
le Petit Chevronné

Le mot de la Présidente

Chers Amis Chevronnés

Bonnes vacances : c'est tout !

Un seul souhait...

Que chacun trouve le temps de regarder sa voiture et de faire ce dont il rêve depuis longtemps :

- Frotter la calandre et les pare chocs pour la rendre encore plus belle ;
- Changer le joint de pare brise qui fuit depuis des lustres et qui a son remplaçant dans un placard ;
- Repeindre les jantes ;
- Purger les freins ;

Que sais-je enfin ? ? ?

Il y en a qui refont le moteur juste avant de partir en Autriche ! ! !

La révision des 1.000 kms se fera le long du parcours... A bientôt.

Tractionnement vôtre.

Maryvonne Augras.

Le tour du monde en traction

Pour que vous puissiez
apprécier le projet et
ne pas publier en intégral
les bulletins TMT, voici
le début du compte rendu
de cette longue préparation.

Le Petit Chevronné

la naissance du projet

"Septembre 1985, cafard général. Yann Vrignaud et moi venons de passer un été fabuleux en compagnie de Franck et Agnès, à bord de "Cyrano 1", notre traction blanche de 1955. Nous avons deux mois durant, parcouru les routes interminables du grand ouest Nord Américain découvert la Californie et ses folies humaines à travers notre vieux pare-brise, soit 4.500 kilomètres en traction avant. N'ayant, à l'époque, pu trouver suffisamment d'aides extérieures pour financer ce raid test, et notre budget initial ayant été dépassé suite à une bielle capricieuse, "Cyrano" a été vendue à une famille de Los Angelès, avec laquelle nous correspondons d'ailleurs régulièrement. Cela nous a permis d'éponger quelques découverts bancaires à notre retour. Le succès rencontré par notre traction auprès des Américains et les émotions fortes que nous a apportées ce voyage, nous ont poussés dès notre retour en France, à vouloir renouveler l'expérience à tout prix, et à aller beaucoup plus loin... L'idée était lancée : Est-il possible

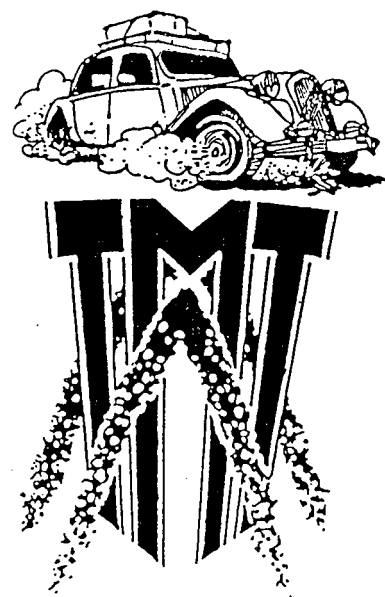
d'effectuer le Tour du Monde en Traction, de parcourir les routes des cinq continents à bord de cette vieille voiture fabuleuse ?

Nous commençons à avoir notre idée là-dessus ! Les contacts pris et les renseignements glanés depuis maintenant plus d'un an de préparation nous ont réconfortés : ce sera une grande première dans l'histoire de l'automobile et une expérience unique pour nous... Aujourd'hui, la machine est en marche, T.M.T. est créée il nous reste 18 mois pour mettre sur pied cette expédition inédite. Dans les coulisses de l'exploit, deux Tractions se préparent..."

Eric Massiet du Biest

le logo

Le logo de l'association a été réalisé par un jeune artiste prometteur: les talents naturels de désigner industriel et graphique de Pascal Grelhier devraient bientôt lui assurer une bonne réputation. Souhaitons lui bon vent...



caisse que c'est ?

"Tour du Monde en Traction" est une association à but non lucratif, sous la loi du 1^{er} juillet 1901, créée par les fondateurs de ce projet d'expédition.

Son but principal est de promouvoir cette entreprise auprès du grand public et des médias. L'avantage est d'apporter au projet une garantie de sérieux et de

crédibilité auprès des interlocuteurs et des adhérents qui, en soutenant l'initiative, alimentent l'enthousiasme et l'énergie nécessaire.

le choix des équipiers

Comme nous l'avons déjà écrit, le noyau de base de notre équipe a été constitué dès le retour des USA, à l'automne 1985, par le tandem Yann-Eric, vieux compères depuis une dizaine d'années. Ils ne pouvaient qu'aller plus loin, vaincre d'autres défis. Quatre leur a semblé un chiffre idéal pour une équipe de tour du monde. Il fallait être plus de deux pour une telle préparation de grande envergure. Pourtant, le choix ne s'est pas arrêté à trois, car tous les psychologues vous le diront, pour l'entente au sein du groupe, cela donne souvent une rivalité deux contre un. A quatre cela donne une formation plus homogène, plus équilibrée. Le choix s'est porté sur un fort en mécanique, parisien, rencontré par Eric, il y a plus d'un an, Frédéric Rideau. Il nous a conquis par sa spontanéité et sa gentillesse. Le quatrième, déjà connu des deux Nantais s'est proposé assez spontanément, il s'agit de Jean-François Jacquet. Au-delà de quatre, l'équipe nous a semblé trop importante à gérer. L'entente au sein du groupe est primordiale, de là dépend en grande partie la réussite de notre aventure. Les quatre doivent être complémentaires et complices.

Mais remplacement de Frédéric Rideau par Thierry Barbier, qui a fait l'Inde, le Népal et le Tibet en moto... Puis Jean-François Jacquet qui a des problèmes de santé laisse la place à Luc Marescot, reporter à VSD.

le choix du modèle

Pourquoi des tractions ? Lorsque nous avons conçu notre périple, on ne pensait qu'aux tractions. Par la suite, on a réalisé l'aspect inédit de cette tentative et le succès médiatique de cette voiture.

Comme chacun sait, les tractions entre 34 et 57 ont existé sous différents modèles : 7, 9, 11, 15, 22... en berline, familiale, cabriolet, faux-cabriolet, malle plate ou grosse malle... Et comme il n'existe aucun modèle "spécial Tour du Monde", il a fallu l'inventer :

Pour ce voyage, notre cahier des charges nous imposait des voitures suffisamment spacieuses pour accueillir le chargement et nos hamacs intérieurs du soir, mais tout en gardant un empattement raisonnable pour conserver une bonne capacité de franchissement et une structure de coque plus "ferme". Ce qui nous a fait opter dans un premier temps, pour la caisse "normale" à grosse malle. Restait le dilemme de la motorisation : 11 ou 15 ? La 15 six apportait son prestige, sa puissance, sa souplesse, sa robustesse de boîte et de train avant, mais aussi sa consommation, son poids et son coût initial d'achat et de restauration. La 11 cv représentant la simplicité et l'efficacité, fut l'heureuse élue. Les deux voitures que nous utiliserons seront deux tractions 11 B à grosse malle, strictement identiques mécaniquement afin de s'assister mutuellement, et d'après mars 1955 pour bénéficier du moteur 11 D.

nos orientations

Il est évident qu'au vu des conditions climatiques et routières que nous allons rencontrer, nous ne partirons pas avec des tractions strictement d'origine.

Transformer nos voitures en 4x4 standard, nous a paru incompatible avec la philosophie de ce voyage. La particularité de cet itinéraire est de rencontrer toutes les conditions possibles: des grandes chaleurs des déserts Australiens et Africains aux grands froids Himalayiens, des autoroutes US aux pistes de la Cordillère des Andes.

Il faut donc les préparer à tout: trois directions seront prises:

- a) Amélioration du rapport poids/puissance;
- b) Renforcement et protection des structures;
- c) Equipement de la voiture et organisation spécifique de l'habitacle.



contacts et sponsors

Après plus de 4 mois de travail, notre fameux dossier de sponsoring est enfin réalisé. Nous pouvons donc commencer la deuxième des démarches, l'envoi de dossiers aux personnes et organismes susceptibles d'être intéressés par le projet. Nous avons déjà établi une liste des adresses de responsables d'entreprises pour notre prochain "mailing"...

Les premiers lecteurs n'ont pas tari d'éloges sur cette réalisation, et nous en sommes réconfortés au plus haut point. Cette plaquette de présentation se compose en cinq parties: la couverture présentant une traction au soleil réalisée à l'aérographe par Pascal Grelier, reproduite en quadrichromie par Helio Nantes, à l'intérieur, 4 feuillets: l'un sur la traction, le deuxième sur l'itinéraire, le troisième sur l'Association TMT et les 4 hommes du voyage, le dernier concerne

le plan médiatique et l'impact assuré pour les commanditaires....

Nous totalisons 200 adhérents lors du salon Rétromobile 88... Les partenaires se multiplient à l'approche de la dernière ligne droite et je ne citerai que les acquis, les potentiels financiers à venir doivent rester secrets jusqu'aux signatures des accords...

Nous avons conçu une nouvelle plaquette de présentation de notre projet qui nous servira également de communiqué de presse durant tout le périple. Une imprimerie parisienne, la CGCI, nous a offert la moitié du coût de celle-ci.

Quelques sponsors:

CRÉDIT MUTUEL de Loire Atlantique Centre-Ouest;
V.S.D.; ANTENNE 2; Ascenseurs A.T.S.; MICHELIN;
La région Savoie-Mont-Blanc; PRIMAGAZ; L'huitre de Marennes; LESTRASPORT; DOUBLET; VEEDOL; Poivre Blanc; Fuji Film France; Camping Gaz International; Secrétariat d'Etat à la Jeunesse et aux Sports; Auto-Rétro accessoires; Raclet; De Katadyn France; Assurance Multiservices Internationale; l'Astrolabe; Guides Arthaud; Guides Routard; Chromes APF; Amortisseurs Koni; Radiateurs Lardy; Promobile; Automobile Club de L'Ouest; Jean-Claude Avoyne; Jean-Pierre Beltoise; Grand Angle; C.R.I.J.; Abaque Nantes;



J'ai trouvé une banque à qui parler.

Je veux une banque moderne, compétente, efficace, à qui je puisse confier les yeux fermés tous mes problèmes de crédit, de placements et d'épargne. Je veux un banquier qui prenne le temps de me recevoir, m'écouter, me comprendre, et qui me recommande les solutions les plus adaptées à mes problèmes personnels, et, bien sûr, les plus avantageuses. Tout cela, je l'ai trouvé au Crédit Mutuel. Le Crédit Mutuel, 5e groupe bancaire français, dispose de toute la puissance nécessaire pour mettre au service de ses clients les technologies bancaires les plus efficaces. Avec le Crédit Mutuel, j'ai trouvé une banque à qui parler.

Crédit  Mutuel

Camara Montparnasse ; Villes de Nantes, Royan, Conflan, Arcueil; La Closerie des Lilas; Galerie Laurent Teillet Casa Nostra; Ambassade du Canada; Office du Tourisme Quebecois; Air Transat; Bernard Jaulin; La Vie de l'Auto; Presse Océan; Ex Aequo; Le Courrier de la CCI de Paris; Aventure FM; Radio France Internationale; Gamma; Paradoxe; Alain Rastoin; Neyrac Laboratoires (film); Studio Psurde...

les médias

Robert Lafond éditera notre livre au retour de l'expédition, et nous a déjà versé un à-valoir sur les futures ventes. On nous offre un service minitel (36.15 code OSI TMT) qui vous permettra de prendre connaissance des infos à chaud que nous transmettrons du bout du monde. Antenne 2, souhaite faire de notre périple son fil conducteur pour tout ce qui concerne l'aventure. Alain Rastoin nous rejoindra huit fois sur le parcours pour 15 jours de tournage à chaque fois, ramènera les images qui seront diffusées dans l'émission "Aventure Aventures". L'agence de photo Gamma s'est engagée à diffuser nos reportages en France comme à l'étranger, en ayant trouvé un biais avec VSD qui lui aussi publiera très régulièrement des documents sur le Tour du MOnde en Traction. D'autres magazines se sont engagés à publier des infos à notre sujet: l'Equipe, l'Argus, le Sport, l'Automobiliste, Auto-Rétro, Auto-Moto, Ouest France, Presse Océan, Le Parisien, Sud Ouest, Stratégies... A2, FR3, RF1, Europe 1...

Cela nous rend de plus en plus crédibles aux yeux des gens, et c'est très bien !

La suite dans le prochain

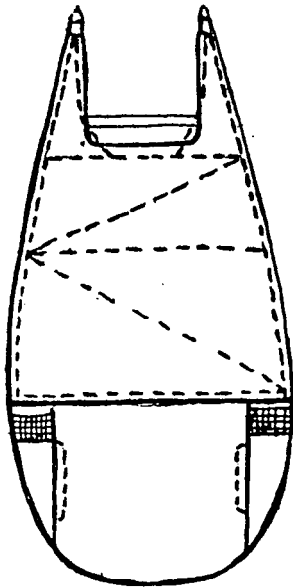
Petit Chebronné

voici encore des pages techniques

technique

LA STRUCTURE

Une monocoque, même bien construite (c'est le cas) enregistre toujours des torsions qui, sur les pistes, sont néfastes à sa longévité.

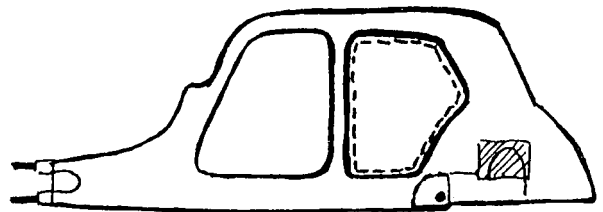


Ayant à franchir quelques passages particulièrement difficiles (au Tibet, en Australie, en Afrique), il est nécessaire de renforcer efficacement la coque. Toutefois, il ne faut pas alourdir inutilement la voiture ni faire un engin aux allures de blindé...

- les soudures d'origine vont être entièrement reprises et réalisées en "continu" au lieu des soudures "par points" initiales.
- les jambonnoux qui seront l'une des parties de la coque les plus sollicitées, verront leur rigidité ainsi que celle du plancher, renforcée par du tube 50x30 soudé électriquement, formant un faux châssis.
- Les fixations du train arrière et de ses amortisseurs recevront eux aussi des renforts soudés par l'intérieur.

La suppression de la tablette arrière pour permettre l'adaptation d'une malle de commerciale risque de provoquer un affaiblissement, les montants de custode seront eux aussi renforcés.

Pour améliorer encore la rigidité de la partie arrière, nous envisageons de souder les portes arrières. L'arrière étant accessible par la malle de commerciale et par les sièges avant rabattables.



Enfin, un discret arceau "deux ou trois points"

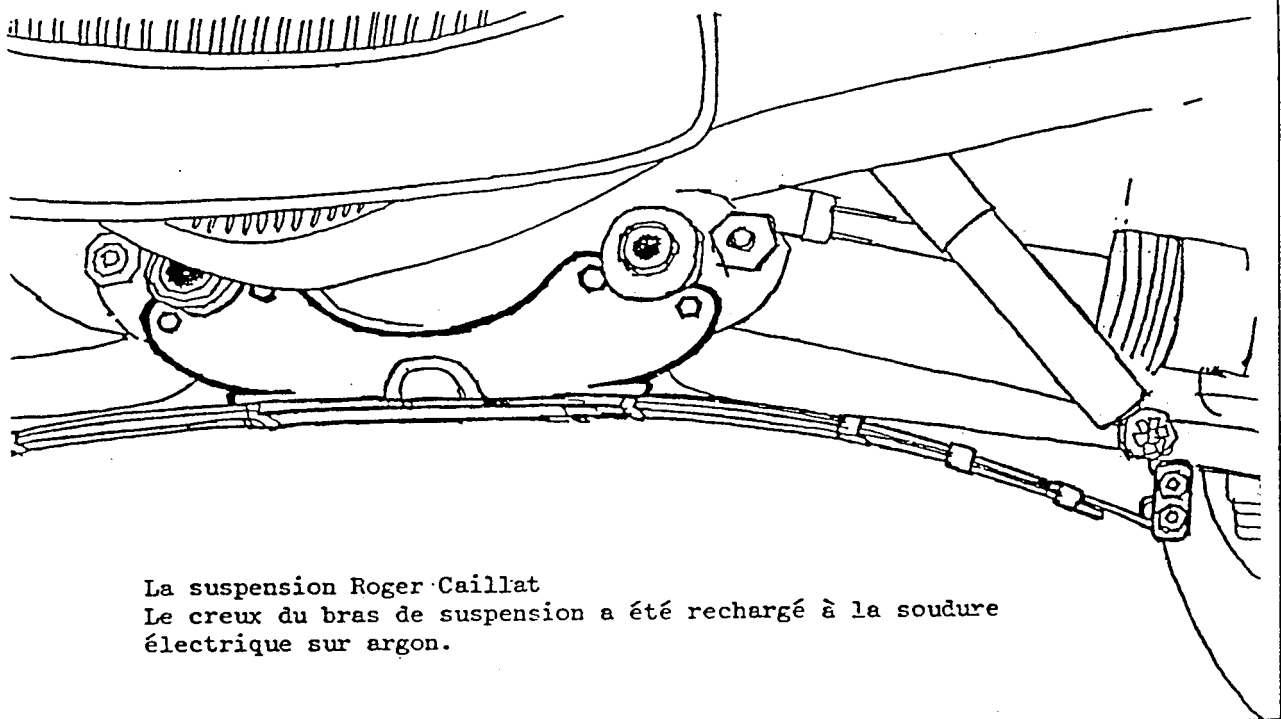
assurera la sécurité des passagers. Cette surcharge de poids sera en partie compensée par la pose de vitres plastiques et le montage d'ailes, du capot et de la malle en fibres et résine polyester.

LA SUSPENSION

C'est une des parties les plus importantes de la préparation de nos véhicules. Pour pouvoir préserver les voitures, leurs passagers et le matériel, elle devra répondre à d'énormes, mais surtout, d'endurantes contraintes. Même si nous ne passons pas notre temps à pratiquer du "hors pistes", il nous faudra assez souvent emprunter des voies plus ou moins bien entretenues : les ornières, les trous, la tôle ondulée, les souches et les pierres de toutes sortes seront autant d'ennemis qu'il nous faudra affronter sans faillir.

Train arrière: nous équiperons nos voitures de train arrières de commerciales, prévus pour accueillir de lourdes charges.

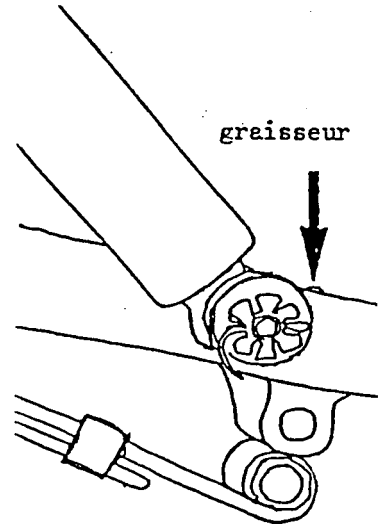
Train avant: les barres de torsions tendues aux maximum nous ferons gagner 4 cm de garde au sol, mais il



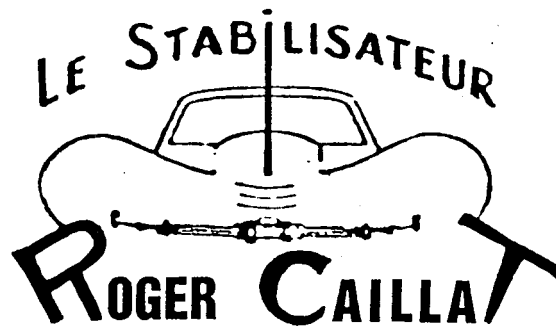
La suspension Roger Caillat
Le creux du bras de suspension a été rechargé à la soudure électrique sur argon.

nous faudra leur apporter un soutien compensateur en flexibilité. Pour ce faire, nous monterons sur les voitures, un équipement rare, prévu à l'origine pour les 15 CV. Ce stabilisateur, conçu en 1948 par un artisan, Roger CAILLAT, consiste en un jeu de lames transversales fixées aux bras de suspension et reliées au berceau par une plaque d'acier. Ce système permettra de faire d'une pierre trois coups :

- améliorer la suspension;
- rigidifier le train avant;
- protéger le berceau des chocs.



SÉCURITÉ - CONFORT
ÉCONOMIE

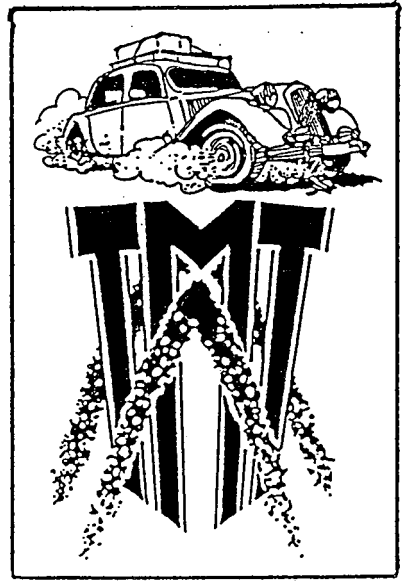


164^{BIS}, Rue de la Roquette
PARIS (11^e)

TEL ROQUETTE 24-14

SALON 1948 - SALLE F STAND 41

Le seul document publicitaire retrouvé dans nos archives : "L'automobile" du mois d'octobre, salon 1948.



c'est parti

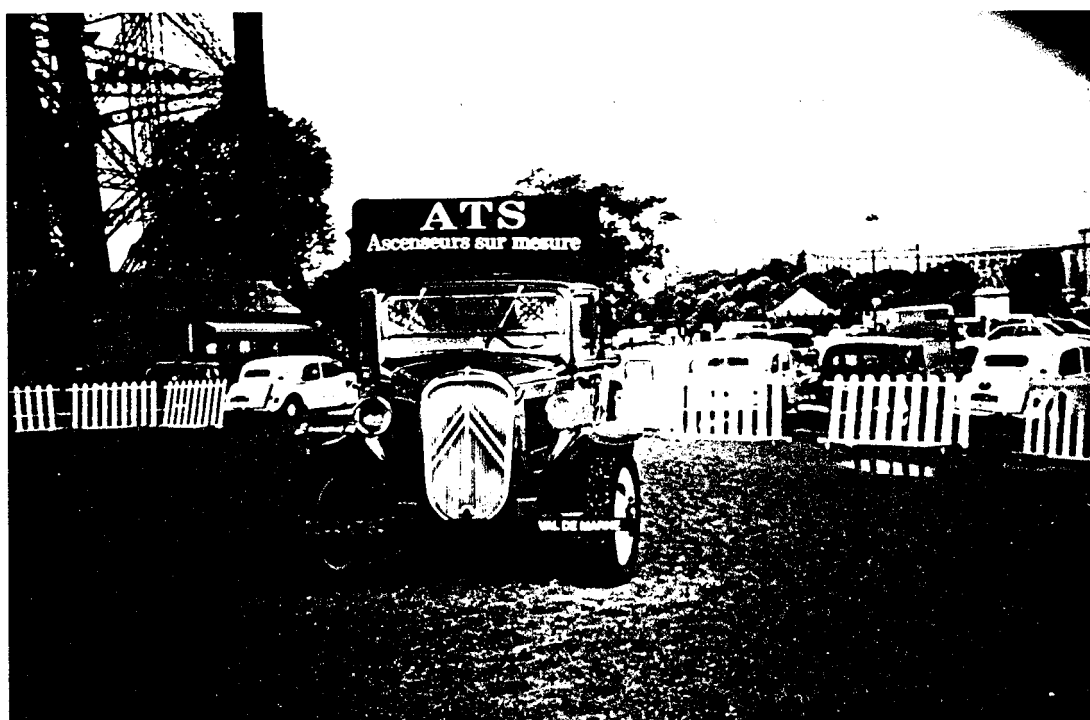


La grande croisière

juillet 88

décembre 89

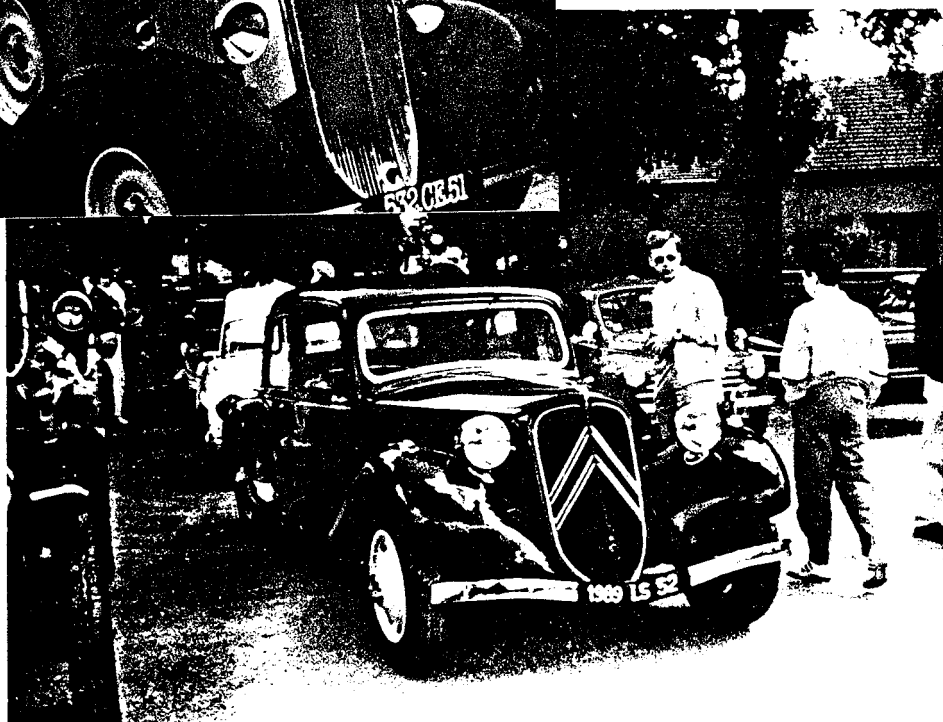
PHOTOS CHRISTIAN AUGRAS



SORTIE AVEC RETRO 52

RANDONNÉE DU DER

par Bernard Laurain



Départ 6 h 45..... Direction Chaumont

Rendez-vous Place du Champs de Mars à 8 h 30

Sagement alignées, les voitures nous attendent, le temps de saluer le Président Michel Roberty, et ses amis, nous démarrons pour Montier en Der.

Au passage on aperçoit la 15/6 de Bertrand Daubié, la Mercedes, 203, Jaguar Type E

Plein d'essence, l'aventure commence.

Vignory, et malheureusement la pluie est au rendez vous.

Rassemblement dans la cour de l'Abbaye de Montier en Der, où nous sommes accueillis chaleureusement par Christian SENOT qui nous remet l'enveloppe contenant la plaque de rallye, et le programme de la journée.

Dès 9 h 45 c'est le nouveau départ pour une randonnée touristique.

Au préalable nous avons tous apprécié la visite des différents véhicules rassemblés surtout de nombreuses voitures qui nous avaient rejoints et en grands nombres.

Départ pour le lac de DER, par les villages de CEFFONDS, PUELLEMONTIER, DROYES, BA ILLY-LE-FRANC, OUTINES CHATILLON où l'on pu admirer de véritables chefs-d'oeuvres, d'architecture, à savoir de belles maisons à pans de bois, d'églises,

GIFFAUMONT : C'est là que ce fait le second regroupement des clubs les plus éloignés dont celui des Bielles Meusiennes, Le Rétroclub de Champagne, et d'autres.

Nous étions plus de soixante dix voitures, même un chevronné de Bar-Le-Duc. Jean Chartier en traction ? NON ! Avec une superbe Licorne de 1919.

Sur le parking de la grange aux abeilles, on regarda tout à loisirs une belle brochette de Citroën d'avant guerre, ainsi que des véhicules 201, 202, C4B 14, Rosalie, Trèfles, une Diplomate de 8 cyl. une Cadillac, une Mercedes décapotable électriquement. Retour sur Montier-en-Der après une Halte sur la digue d'où l'on vit un beau point de vue sur le lac.

12 H 30 Accueil par le Maire et vin d'honneur. Après avoir consommé plus que nos tractions, (Sic) , pique nique dans le square du jardin Linet.

15 h Départ pour la visite du Haras national, explications par le guide d'élevage, des chevaux, visite des étalons, les plus beaux et des écuries.

16 h 30 Nouveau départ pour le lac, puis promenade à pieds à Giffaumont.

L'heure avancée nous contraignit à reprendre les autos en direction de Braucourt pour stopper à la presqu'île de Champaubert où il ne reste plus que l'église de ce village totalement englouti lors de la mise en eau du lac.

18 h : Pot d'adieu sur le parking. Petits gâteaux et vins divers nous sont offerts par le club. Merci à Christian SENOT et à ses amis pour la parfaite organisation de cette belle journée.

Retour sur Dijon sans problèmes et le compteur marque 350 Kms

BL

JAUNE CITROËN

c'est l'été

2 CV NAUTIQUE ou LES DELICES DE L'HÉLICE

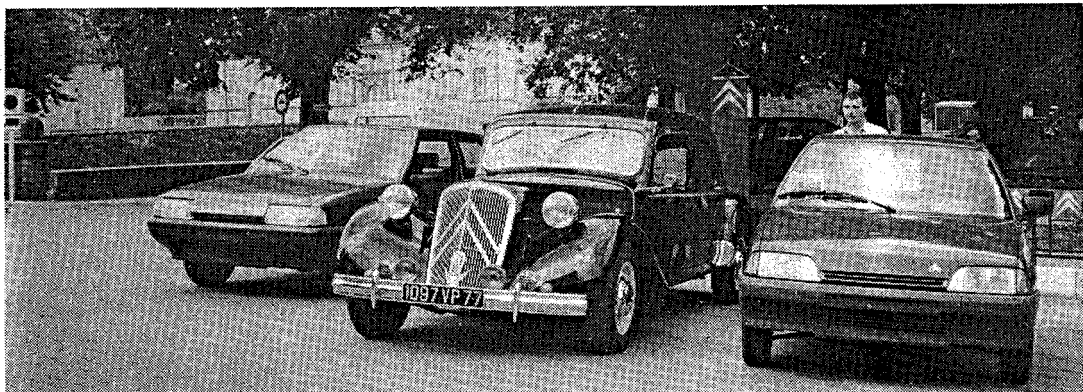
Après les feux d'artifices, les délices de l'hélice ont tenu en haleine le public. Le club de Torcy (S.-et-L.) présidé par M. Chalmandrier est donc victime de son succès. Les premiers essais des "deuches" nautiques,



ont bien vite fait du club une attraction très sollicitée. Toutefois, déplacer une roue à aube monopolisait trop de moyen, on se contentera donc de voir évoluer les étincelantes hélices. A plusieurs reprises, les "deuches" ont "gerbé" sur le lac un spectacle toujours aussi exceptionnel. Le 10-7-88.

RENCONTRE INOPINÉE

Profitant d'une exposition sur la place de Sennecey-le-Grand par le garage Juveneton, de la gamme Citroën 89, l'aimable propriétaire d'une 15 six membre du club Icaunais de voitures anciennes, en visite fortuite en ce lieu, a bien voulu venir saluer les benjamins. Le 15-7-88.



JAUNE CITR^{EN}EN

c'est l'été

ACCUEIL DU CLUB TRACTION NEDERLAND

Nous avons rendez-vous samedi soir 16 juillet, à Nolay, pour saluer nos visiteurs Hollandais. A 18 heures les voitures Meyniel, Belleville, Augras, Lanaud et, bien sûr la 11 BL 52, de notre doyen de 89 ans, Monsieur Adnot, toujours vaillant, se retrouvaient à l'Hôtel de Ville où bientôt nos amis étrangers se joignaient à elles. Très belle place que la place de la mairie de Nolay envahie de tractions.

Après discussions autour des voitures, ou le langage tractionniste remplace facilement le français et le hollandais.

Monsieur le Maire de Nolay nous reçoit autour d'un traditionnel Kir, en souhaitant de bonnes vacances à nos visiteurs dans notre belle région. Le club offrant une bouteille de Bourgogne et un porte-clef en souvenir, à chacun. A 20 heures, dispersion... Mais nos amis ont fort envie de visiter Dijon, et rendez-vous est pris.

C'est pourquoi, jeudi 21 juillet, des tractions sont garées dans la cour d'honneur de l'Hôtel de ville de Dijon, et après avoir montré notre chère ville à des visiteurs curieux, je pense que le métier de guide touristique n'est pas si facile.

Heureusement, que le chef de groupe Monsieur Boyot, et son épouse, parle très bien notre langue, pour avoir visité notre région en bicyclette, il y a quelques années.

Nous finissons par une dégustation en groupe réduit dans la Côte et nous nous souhaitons de bonnes vacances. Journée très chaude !!!

JAUNE CITROËN

c'est l'été

*sur
la
place*



JAUNE CITROËN

c'est l'été

FÊTE A ECLANS DANS LE JURA

Nous avons prévue ce jour là de contribuer à l'animation du village d'Eclans à 8 kms de Dole. Notre ami Belleville nous attendait à Tavaux et le regroupement s'est fait simplement : 4 voitures de Dijon, dont Monsieur Dechaix, nouveau membre des Chevronnés, 1 de Chalon, 1 de Gray, 3 de Dole.

L'organisateur de la journée avait prévu une visite de Dole et de la maison de Pasteur, mais cela est toujours dans les projets... car il n'avait pas compté sur les visites impromptues chez des collectionneurs divers, très amicales et bien arrosée au domaine Masson.

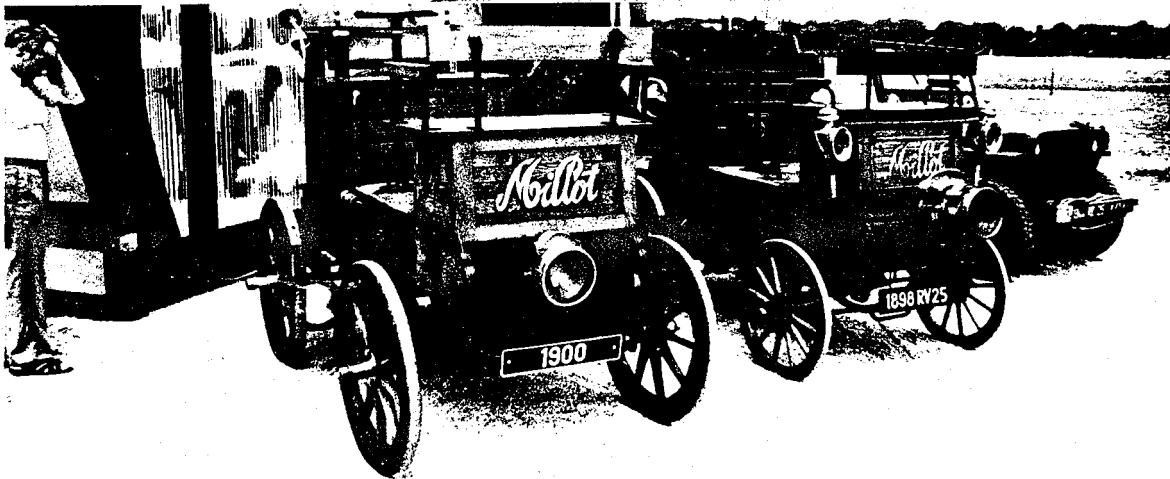
A 12 heures nous sommes à Eclans où là, après avoir déjà admiré les deux exemplaires de voitures Millot 1898-1900, qui attendaient la fête, nous passons à table, sous les toiles de la fête. Après le coq et le fromage, nous faisons honneur aux autres clubs qui se joignent à nous. Le Club 7-11-15, le Club des Vieux Volants Francomtois, en tout une quarantaine de voitures et motos : Citroën tractions, bien sûr, mais aussi, Rosalie 10 cv, Peugeot 201, 301, 401, 203, Simca 8 cabriolet, Renault Primaquatre roadster... Un très beau plateau. Une belle fête qui a, je pense, attiré beaucoup de visiteurs à Eclans, et de nombreux collectionneurs ou amateurs tous très intéressés.

Après divers petits arrêts, retour à Dijon sans encombre, à 20 heures.

Maryvonne Augras

JAUNE CITROËN

c'est l'été



Cinquantenaire de la Reine de la route

RALLYE DES 50 15 SIX en Pays Arverne

Cher Ami,

L'AMICALE CITROEN a décidé de placer l'année 1988 sous le thème du CINQUANTENAIRE de celle qui, à juste titre, s'est vu décerner le titre de "REINE de la ROUTE".

C'est en effet, en 1938 que la 15 CV CITROEN a vu le jour. Elle est toujours considérée comme l'un des fleurons de la technique automobile française.

L'AMICALE CITROEN, dans le cadre de cette année du CINQUANTENAIRE, organise du 13 au 16 OCTOBRE 1988, un rallye touristique et de prestige, dans le centre de la France qui sera exclusivement réservé à CINQUANTE 15 SIX.

Ce rallye s'inscrira dans la lignée des manifestations organisées les années précédentes, tels que le PARIS-SAINT-MALO en 1987 et le PARIS-MONTE-CARLO en 1986, quant à la rigueur de son organisation, ainsi qu'à la chaleur de son ambiance.

Il nous serait agréable de vous voir y participer

La participation se fait exclusivement en CITROEN 15/6 TRACTION-AVANT.

Le logement a lieu uniquement en Hôtel 3 étoiles.

Les voitures sont gardées la nuit et lors de toutes les manifestations qui sont organisées tout au long du parcours.

Tous les repas sont compris du JEUDI 13 à midi au DIMANCHE 16 OCTOBRE à midi.

PRIX : 1.550 Frs par personne - logée en chambre double.

Un supplément de Frs. 350 pour chaque personne qui désirerait être logée en chambre simple.

Il y a possibilité de ne participer que partiellement à ce rallye.

Pour toute information complémentaire : appeler Laurent de ROCHEPRISE au

(1) 43 43 51 75 - heures de bureau.

INSCRIPTION

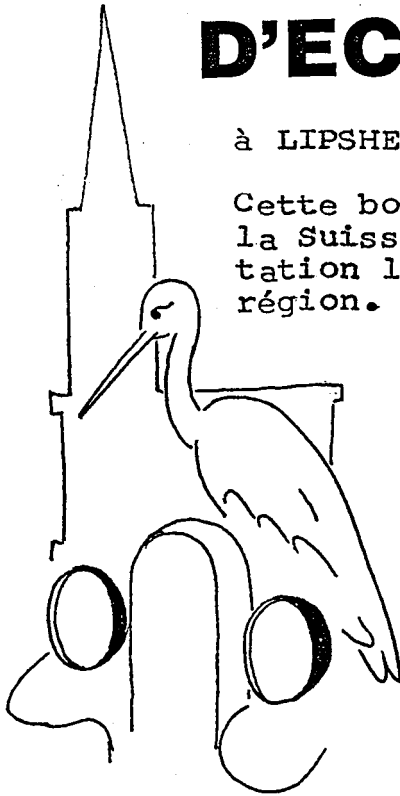
AMICALE CITROEN - B.P. 470 - 07 - 75327 PARIS CEDEX 07

7^e BOURSE D'ECHANGE

DIMANCHE
18
SEPTEMBRE

à LIPSHEIM près de Strasbourg

Cette bourse, située près de l'Allemagne et de la Suisse, constitue depuis 7 ans la manifestation la plus importante de ce type dans la région.



- * pièces détachées auto-moto
- * documentation - catalogues
- * miniatures - jouets anciens
- EXPOSITION DE VEHICULES ANCIENS
- * accès fléché - parking gratuit
- * salle 800 m² - bar, alimentation
- * de 9 heures à 19 heures
- * entrée 15 F

RENSEIGNEMENTS

La Voiture Ancienne d'Alsace
28, rue de la Gare
67640 Lipsheim
Tél. 88.95.70.06.

IL Y AURA UN DÉPART DE DIJON.
Tél. 80.66.84.02.

Recherche photos

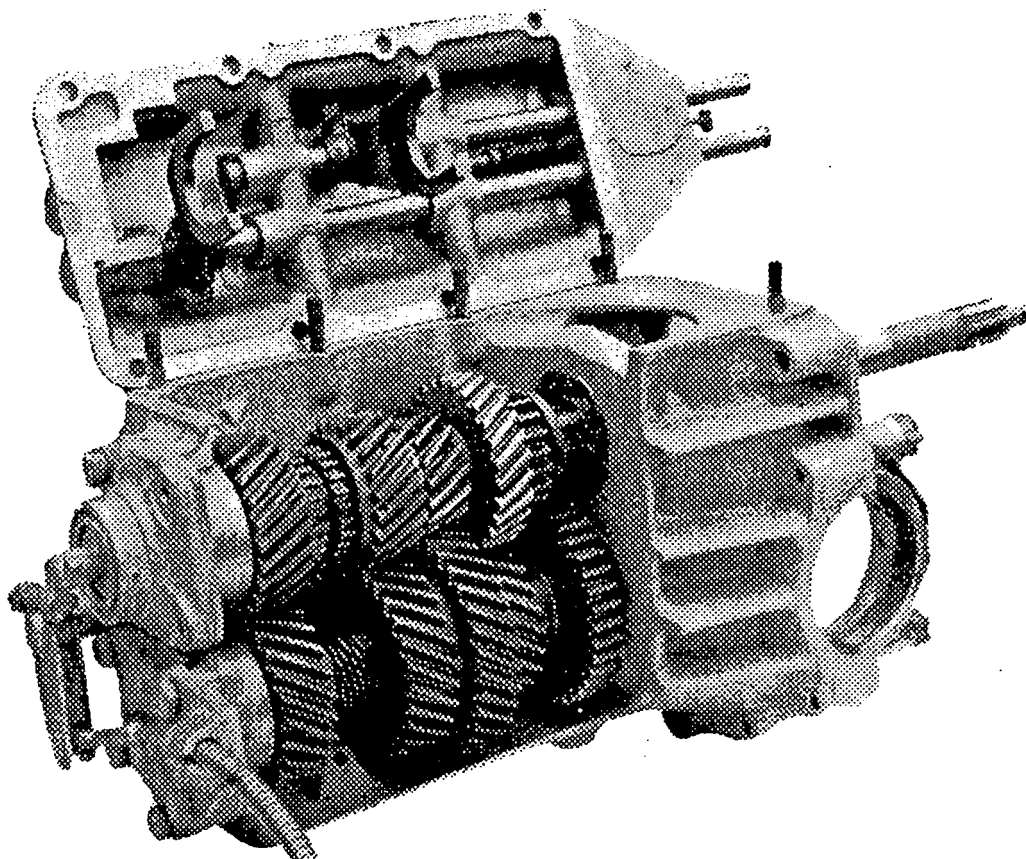
pour l'édition d'un calendrier et d'un ouvrage sur les dix ans du Club des Chevronnés. Il est prévu environ 50 pages reflétant la vie du club, les grandes sorties les grands anniversaires, les membres restaurant leur voiture, les voyages et des tractions pas comme les autres que vous avez surprises dans différentes manifestations. Une maquette est déjà à votre disposition. Toutes vos propositions sont attendues.

Merci d'avance. Ecrire Daniel Soupey, 2 bis, rue Berthelot, 21100 Dijon.

Tous les documents seront rendus.

les performances d'une 15...
la consommation d'une 7!!.

avec la transformation **4 vitesses DURIEZ**
pour Citroën "Traction-Avant" 4 cylindres



ÉCONOMIE D'ESSENCE { 25 % avec le type "économique"
15 % avec le type "normal"

VITESSE PLUS GRANDE - MOYENNES ÉLEVÉES
REPRISES BRILLANTES - 100 kmh EN CÔTE avec la 3^e

Autres fabrications DURIEZ :

Dispositif de surélévation des Traction-Avant Citroën - Carrosseries
Canadiennes pour Jeep, Simca 8, 202 - Transformations en utilitaires
à cabine avancée de Citroën C4, C6, Jeep, etc... - Cabines étanches
pour tous tracteurs agricoles ou forestiers.

Automobiles DURIEZ, 66, Avenue Emile Zola - PARIS
Téléphone : VAUgirard 33-30

8^e BOURSE D'ÉCHANGE

24-25 septembre 1988
CHALON-SUR-SAONE

22, route de Lyon à Saint-Rémy



Bourse d'échange de pièces détachées

Bourse d'échanges de véhicules anciens

Exposition vente de jouets anciens et modèles réduits

DIMANCHE 25 septembre - 15 h : Vente aux enchères de véhicules et accessoires
par Me Brétaudière

O U V E R T U R E

- . Exposants à partir de 8 h le samedi matin
 - . Visiteurs à partir de 10 h samedi et dimanche
- (Le local sera fermé aux exposants jusqu'à 9 h 30 le dimanche.)

R E N S E I G N E M E N T S E T I N S C R I P T I O N S

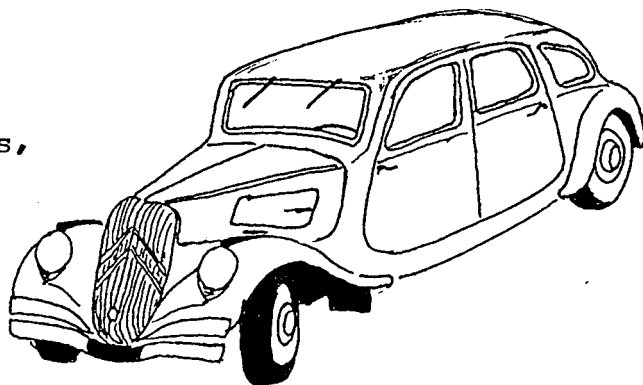
Roland BOYAT
Charrecey
71510 St LEGER/DHEUNE

Serge BATAILLARD
Tél. 85 48 26 42

Tél. 85 45 38 45

MINI TRAC

Deux nouvelles tractions ce
mois-ci, à l'échelle 1/43,
marque Heco Modèles :
une 22 cv familiale 9 places,
en kit 205 F, toute montée
455 F ; une 11 légère Dane-
mark, en kit 205 F, toute
montée 275 F.

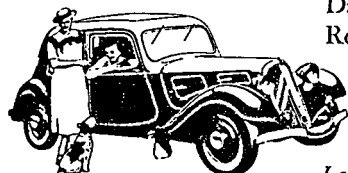


SURESNES
FÊTE DES VENDANGES

Concours d'Elégance Automobiles

2 octobre 1988
15h. Cité Jardins

CE QU'IL FAUT SAVOIR



Le Concours aura lieu le dimanche 2 octobre 1988.
Date limite d'inscription : le 19 août 1988.
Renseignements téléphoniques au : 16 (1) 45.06.32.10 poste 313.

Contact : Grégoire de la Fouchardière
Mairie de Suresnes, Service des Fêtes
2, rue Carnot
92151 Suresnes Cedex - France

Les véhicules immatriculés en France bénéficieront d'une indemnité de déplacement de 800 F.
Pour ceux immatriculés à l'étranger, elle s'élèvera à 1500 F.

Les participants se présenteront de 10 h à 14 h 30 dans le parc (fermé à cette occasion) sur l'esplanade du Mont Valérien, pour le contrôle.

A partir de 15 h, défilé à travers la ville.

A 17 h 30, remise des trophées.

AVIS AUX TRACTIONNISTES

Vos voitures anciennes, ainsi que les habits d'époque, sont les bienvenus à notre mariage.

Si vous pouvez venir souper après la cérémonie, veuillez vous rendre à la carrosserie à Villeneuve à 13 H, pour la décoration et la préparation au cortège.

En cas d'empêchement, "au souper", veuillez vous rendre directement à l'église de Noville, pour 14 heures.

Merci d'avance de votre présence.

AVIS AUX AMIS ÉTRANGERS

Dès le vendredi soir, souper offert par le papa de la mariée, à la carrosserie, ainsi que la couche.

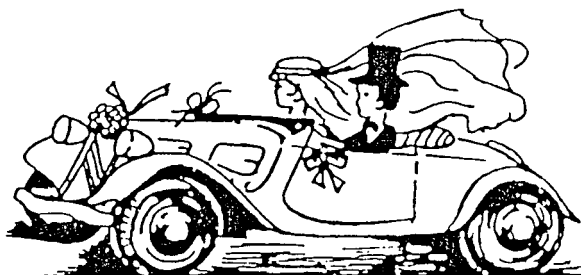
Venez nombreux !

RÉPONSE SVP AVANT LE 10 AOUT 1988

MARIAGE LE 10 SEPTEMBRE

Carrosserie de Villeneuve
J.-C. UHLMANN

à l'attention de Mlle UHLMANN
route Cantonale
CH 1844 VILLENEUVE (Vaud)



PIETTTTIES ANNONCES

RECHERCHE

Mademoiselle Marquet et Monsieur Faugoïn, 64, rue des Perrières, 21000 Dijon, recherchent une traction pour leur mariage qui sera célébré le 3 septembre 88, à Bussy-le-Grand, puis à Châteauneuf (une centaine de kilomètres en tout), déjeuner à midi. Réponse urgente. Merci d'avance.

A VENDRE boîtes de vitesses pour tractions avant tous types, tous modèles de 1934 à 1957. S'adresser à Patrick ou Philippe Gaudillière, 41, route de Seurre à Beaune. Tél. 80.22.09.12.

ACHÈTE 11 B normale, de préférence malle plate, bon état ou restaurée. Faire offre par écrit à ROBERT Dominique, 16, rue Alexandre, 39500 Tavaux.

A VENDRE traction avant 15 six 1952, noire, toujours garée au sec, moteur d'origine 75.000 kms, peinture et intérieur d'origine bon état, nombreux accessoires d'époque, part tout distance. Visible à LA Seyne-sur-Mer (Var). Tél. HR 94.87.05.35, le soir ou écrire M. François MALO, 307, chemin Aimé-Genoud, Quartier Tortel, 83500 La Seyne-sur-Mer.

LE SAMEDI 20 AOUT 1988, SE TERMINE LE

Tour d'Autriche

EN PROVENANCE DE MULHOUSE

ATTENDRE, VERS 19 H A L'ENTRÉE DE SAINT-APOLLINAIRE,
(ENCRE BELGA), APPÉRITIF EN COMMUN AU RELAIS BLEU.

Possibilité de repas le soir. Réservez en téléphonant à Yves MEYNIEL, et pour tout renseignements :

80.21.74.57.